די אונאפהענגיגע פארליענטע

א ראכמאן פון אידישען לעבען אין פוילען

פון ה. לעווינסקי

(47־טע פארלעזונג)

דוד'ל האט כסדר זעלבען ריזיג ניט געפרעגט, ער איז נאר אין אלעמען געוועסען. האט בין דעם פראצעס, וועלכער איז עס נעמאכען א. [illegible] אויף א [illegible] ראכען אלזוי צו וועלען אייך בעפעלען א פארברעכער, אזוי בין מידה אז איך שטיי ווייס הינטער אייך. אבער פערשטייט בין איך ניט.

— אך, עדעלער דוד! איך בין שרעק־ליך אינטערעסירט! הערט מיר ניט אויס: מיינע עלטערן וויינען מיר דורכאויס חתונה מאכען. זיי זאגען אז איך מאך זיי שרעק־ליך אינגעהיליך מיט דעם וואס איך וויל נאך וואקסן; מיין גוטע מומער לייגט נעבעך שטענדיג איך וויינט עס ויבער — אין מיין גוטער פאטער האט נעבעטן דא ריבער נעווייגט פאר פרעמדע, ער מיינט אז ''יענער'' וואס האט אזוי ווי די ניי־ע נעמיע מיטזיצ ענקאפען, האט ניט דאס העכסטע מיט אייבערע צו לאזען וואקסן זיך בי־ איהם צו בעדאנקען . . .

— נאכן נעווינס! אייער פאטער האט יעדר רעכט — האט ער דוד'ן אונטערבראכן בען איהנע ריידי.

— נעווינס האט מיין פרומער פאטער רעכט, ער הען ניט אונגערעכט זיין, אבער אייבער, דוד, דא, דא (זי האט איהר האנד אריינגעלעגט אויף איהר הארץ) זאגט נאר עפעס אנדערש, איך מוז מיינע גוטע עלטערן פאלגען, וואהרכען, איך הען זוי ניט נאר דעמער, וואס זאגט מיר נאר דאס וואס איך א חודש אויף דא פארבראכט, ווייל מיין הארץ זאגט מיר אסט: אז איהר זעלט ''יענער'', עס וואלט דאך ועלכע צייט אויך יעצט אין דעם אוי עמקליין, אבער וואס העלפט עס מיר ווען איהר ווילט אויך דערצו ניט בעהעלפן זאל פערשטעהט עס אזוי נעשיידט ווי אויס מיין צוזיכערהען האטט איהר נעזאגט איהר זאלט מיר ניט זאגען, וואלטען אייך די גרעסטע נע עפעס אין דער וועלט ניט נעהאלפן אז איהר זאלט ניט נעהאלפן צו ריקראלטען צאנצע צויט. ניט ניט איין אייגענדיהם צו אזוי ווי־טען.

די פרייהליכע וועטער האבען דוד'ן לאנ אין נאנצען צו זיך נעבראכט, עד אין דרייסט נעווארען. ''מרים־עלע חנה'לע, האט ער נאך אזוי אין האט איהר שמארע שיהליכע האנד נעזאגט אין זיין מאנדי כע האנד אדיין — איהר האט נאר נעטרוי אין זיי נאכען צו זאגען ''בריוף'' אין איך בריוף אייער אויא אויבען אי זאייער הויז אין בריוף מיין הימ, מיין לעבען, מיין הער בען . . .''

איך, דוד! איך זאל אייך דאס אייגע וואהרט זאגען! הען איך דאס? דאס איך דאס העכט דערצו? איהר, דוד, האט נאר נאכמאל צו זאגען ''איך בין ''יענער,'' דער וואס אייער לעבען, אייערע נעדאנ־ קען הענגען אן איהם, וואס איהר לעבט נאר פאר איהם'' אין איך וועל מיך דאר־ כען פאר לעבען פאר אויר, איך בין איך בין איך דאכט דעם הימעל אן אלעם וואס הען א מענשליכע וועלט אן אלעם מאכט.

— זיי! איהר נעהט שוין אזוי נע־ שווינד אזוועק, לייבער דוד? — האט זי פערוואונדערט נעפרעגט.

— איך מוז, מיין לייבע חנה'לע.

— איך בעט אייך, דוד, אויב עס איז מעגליך, טא קומט צו אונז היינט אוועגד.

— אויב איך וועל קענען וועל איך נעווים קומען, אבער ערשט נעגען אכט אוהר — האט ער נעענטווארט אז איז נעגאנגען.

דוד'ל איז ווייטער אוועקגעלאפען רען צום צום צימם וואוהנט אההע־ חויף, אבער אויך היינט איז יעקל ניט נע קומען אין ער איז שוין דארט נלייך בעפאה דען צו ר' ליוב'ן: ר' ליוב האט פרייוד ליך אלם פארוואונדט נעשאהלעט מיט דעם פאם, ''עם איז ניט ווערט שעהן פון אייך וואס איהר פערנעפט אויף נאנצע עסליכע טעג אז אייערע פרייוד'' האט ער נעזאגט אין האט דוד'דען צוגעפיהרט צום טהעטיהם. וואו עס איז שוין נע שטאנען אין פארטיצער פאסווארד און מען האט נאר נעווארט מיט דעם טהעטר־טרי הען בין דוד'ל וועט קומען.

מען האט זיך נעוועקט צום טיש. עס איז אים אנפאנג שטיל צוגענאנגען; אבער באלד האט ר' ליוב אננעהויבען צו זאנ־ נען: ''איהר, דוד'ל, האט פאר עסליכע טעג נעזאגט, אז אזוי ווי די ניי־ע נעמיע נעווארט אויף איהר הארץ, נעפעלט אייך אויך ניט, איהר האט אבער ניט נעזאגט, ווי אזוי מען הען וועלכע איהר נעפעלט אייך ניט, אייער האט אייער מיינונג. בעפער איינריכ טען, וועלכע איהר ניט אזוי גוט זיין און אינז זאגען ווי איהר דענקט וועגען דעמ־ דוד'ל האט נעשפויכלעט, ''איך בין נאר צו יונג און אונערפאהרען אז איך זאל דא, ביי א זאך, וואס ריהרט אן מיי וועדער אונגליכיכע פאמיליען צו העל פען, זאגען מיין מיינונג. איך קען אייך נאר זאגען דאס וואס מיין רבי האט מיר נעלערנט: בי איהם איז נעווען א כלל: אז ניט יעדען וואס עס שטעהט אוים די אאנר דארף מען נעבען; ער האט נעמיינט: אז דאס איז ניט א מיצוה נאר א נרייסע עבירה, ניט רחמנות נאר אכזריות, דער מענש האט נאר נעטהיג דאס ערשטע מאל זיי ער שטעהט אוים די האנד צום בעט לען א ביסעל בלאס צו וועהען. דעם צוויי טען מאל — איז ער נאר א ביסעל ניט דרייסט, דערנאך אבער נעהט עס שוין וי־ א ''מומאר'' אז ער בלייבט אייביג א בעטלער אז דייגע הינדער אז קומט עטלעכע וועגען שוין האנאנערטסטען אין די ערשטע חונסט'' פלעגט ער דערבי צו זאנען.

— טא, זיי אזוי דאנק זיין, נאר אייער רב'ס מיינונג? — האט ר' ליוב נעפרעגט.

(פארזעצונג פאלגט)

דר. פאומאן
דענטיסט
חאט זיין
דענטיסט אפיס
אויפן קארנער מיקאל אין ראנרעס סט. איבער דער ראסיניאן באנק
טעלעפאן קאלעדוש 7732.

דר. ד. א. סינעל
דענטיסט
קארנער ראנרעס סטריט און חאנ־ רייניא עוו. אפיס טעלעפאן קאלעדוש 6078 הויז טעלעפאן קאלעדוש 6937

דר. מ. פיוויניק
דענטיסט
שענערצלאנץ עקסטרעקשאן פון צייטן פאר. קווין פון סאעדיניע עוו. רום 2
טעלעפאן ארדלייד 4067

דר. בערנארד שאפער
דענטיסט
האט ערעפענט א דענטיסט אפיס
איז 346 קאלעדוש לאדריס
איבערן אלטן האוז סטאטער.
טעלעפאן קאלעדוש 252

צאהלט ניט קיין קאמישאן
מיר צאהלען פאוטיוויו ניט קיין קאר מישאן צו קיינע דאקטוירים פאר זיי ערע רעפעפטען.
בייזינגס עם ארויין צו אונז אין מיר וועלען אייך שפארען דעם דאזיגען דאקטוירישן אין חיין דעם פון 10 ביז 20 פראצענט אויף יעדען רעצעפט.
Claude J Halloran
קאטרוים דראגיסט
דאנדעם אין סענטער עוו.
ערלייד 1281
מיר קומען נאר רעצעפטען פון דעלי־ווערעס.

פשקמאר און שוקמאן
כארוסטערס פאליסטערס א. א. וו.
לאו אפיס
303 קאסטדען בילדינג
6 ערלייד סטריט איסט, טאראנטא
טעלעפאן מיין 4359.

איזידאר פיינבערג
(לאיער)
קאמישאנער אוו דיעדס.
נעלד צו לייען
171 יאנג סטריט
רום 35 אינפעריאל באנק
טעל. מיין 3406
וואיינונג טעלעפ. היל. 2296

חתן כלה
זאלען דאס נעהמען אין אכט!
מערידוש ליסענס
דאן מיין קרינער
אנן אפטיס פון
אידישען זשורנאל
נאטים! נאטים!
די יענינע וואס וועלען דא נעהמען זייערע מערידוש ליסענס וועלען פרינען נעדרוקט א שהנעם בעריכט פון זייער חתונה פרייז.
בענוצט זיך מיט דיעזע נעלענהייט!
אדרעס פון דעם זשורנאל
251-253 קווין זז.

נאטים צו האמילטא־נער אידען
יונה ל. שעכטער
האט נעעמפפט אין 65 איסט עוו. נאהטה, טעלעפאן הידזשענט 5416.
דארטען נעפינט זיך דער ציוטוילי־נער אפיס פון די ציוטונגען, ביכער, און אויך דער סטאק פון טליתים סידורים, מעריזוש ליסענס, סימוזן פייפערס, אדרעסס פיר ציוטונגען וויא רען, פונקטליך אטענדרעט, וויי בעאאר אויך טיקעטס צום אירישען טעאטער ווען עס שפיעלט אין האמילטאן.
James L. SHEKTER
Justice of the Peace
Issuer of Marriage Licenes

נעמיוזוס א דאלאר—פארדינט
א דאלאר דאס איז אן אלטער שפריכוואָרט
אין איכ איהר ווילט סיפען פון 20 ביז 30 פראצענט אויף אייערע
דרוק ארבייט
דאן טעלעפאנירט עדעלייד 3967
די דזשוירנאל פרעסס
251־253 קווין סטריט וועסט
(אין זעלבען פלאץ פון ,,אידישען זשורנאל'')
אין מיר קימען גלויך אריבער איך איבערצייגען דאס סיי וועלבען פרייז איהר האט פון אין צוויישען פרינ־ טער אדער אינווילסעס פון בעפאריגע ארבייט וועלען מיר איך צו יעדער צייט נעבען 20 פראצענט בילליגער ווי א צווייטענס פרייזען אדער אינווילסעס.
נוטש ארבייט אין אמעדעט אין צייט נאראנטירט.
קיין דזשאב איז ניט צו קלוין אדער צו נרויס.
מיר האבען אויך א נדויסען אויסוואהל פון פערשידענע קאלענדארס צו די בילינסטע פרייזען.
ארבייט. אייערע מיטינג לעפערס וועלען נעמאכט אין זעלבען טאג וועו אויהר אדרעט. נעפערינטעט אין א ריינער אידישער שפראך.

בעסטע ארבייט
מעפינע פרייזען
עדעלייד 3967
251 קווין וועסט

ארבייטער פערלאנגט

פארלאנגט פרויען אין מיין־ לאך צו מארטירען וואלל העמד $10 אין $15 פאר פינף טעג ארבייט א וואך.
נאכפרענען, מארנאטא מע־ טאפ. אן וויינט קאי. 231 קינג סט. איסט.
6275—5—18

פארלאנגט א באי פון 16 ביז 18 יאהר אלם שיפער, אוועלבער וואס איז באמאנט מיט אייזען ארבייט, א גוטער געלענהייט ארויפצוהרען אין פאבריק. ארויפצוהרען אין גען אייזיל פוירניטשור וא. 391-3 פארלאמענט סט.
6283—5—16

פערלאנגט א פרוי פאר הויז אר־ בייט. 500 יאנג סט. טעלעפאן נארט 3680, מר. שוואריץ.
6232—5—18

פערלאנגט מיידלאך אלס אפפריי־ טערס צו קינדערשע קאטס, העכסטע וווידזשעס, סטעדי ארבייט. נאכפרע־ נען פערפעקשאן טשילדרענס קלאס קא. 118 ריטשמאנד סט. וועסט.
6231—5—19

פערלאנגט זאפארט עקספיריענס אפפריי־טערס צו זיידרעס דרעסעס. צו לויידע דרעסעס. לייען דרעס קא. 73 ערלייד סט. וועסט
6238—5—15

פערלאנגט פעטס אפרייטערס צו סעק־ שאן ארבייט. נאכפרענען עכפייר קלא־ דינג 156 דזשאהן סטריט, מר. נאבעל.
6239—5—15

אנענטען פארלאנגט, פארטרעט אגע־ טען פערלאנגט פאר גוטע פרנעס פיני־ שינג אין אנזוער ספעציאליטעט פרייזעס אין אלעם צו בילינע פרייזען, גוטע סוויי־ וויס, וויינייטער ארט קאמפאניע 4 בראנד וויק עוי.
5022)

פערלאנגט ערשטע קלאס פיניישערס, בעסטע וווידזשעס, סטעדי ארבייט אר־ בייט. נאכפרענען 235 קווין סט. וועסט
6263—5—15

פארלאנגט ערשטע קלאס פאוט מיקיורס סטעדי ארבייט אין גוטע פרוי־ פעס. מר. פארלי בינעס מייאלרינג דע־ פארטמענט. מארי הע קא. לימיטער.
6189—5—15

פארלאנגט ערשטע קלאס שניידער אין עדוש בייסטערס. נאכפרענען טאנלי 298 יאנג סט.
6259—5—15

פערלאנגט עקספעריענסד פיניישערס צו קאסטאם פענס. וואך אדער שטיק ארבייט. גוטע וווידזשעס, סטעדי אר־ בייט. א. גודמאן 7 מעאלל סט. אין די בעק.
6257—5—16

פארלאנגט שניידערס, פיניישערס צו מענער ארבייט, נרעסטע וווידזשעס, סטעדי ארבייט. נאכפרענען עמפייר קלאדינג קא. 156 דזשאהן סט.
6256—5—20

קאנרעניישן אגשי לידע פאר־ לאנגט א שמיט. פרעגען אין שוהל אדער בייס סעקרעטער דיוויס פארמינסק, 15 קלערמאנט סט.
6255—5—18

ביזנעס סיטעז אז צו פערסיטען

צו קאנטרי רעג הענדלער מיר זאלען קויפען 1000 טאן אמת נעמישטע רבנס מיר וויל־ לען צאהלען פינף סענט א פונט מיר קויפען אויך מעמאלען רא־ בער אן פארשיידענע דזשאנק פרעגט נאך
טארנטא מעטאל אן וויימט קא. 231 קינג סט.
6274—5—28

עלעקטריש פיקטשורס עלעקטריש פארמאכטע וווייערינג וועדט פון אוני מאכען אויף מאטאר - וווייערינג, רי־ פיירס אין אלעם אנדערעם אין דער עלעק טרישער ליין. ארבייט איז נאראנטירט. עסטימייטס וועדען פרוי נעגעבען. ארט עלעקטריק 307 יאנג סט. פאן 2413.
4117—6—(7)

מילך וויענען צו פארקויפען אין אייך פערטער וויענען לויכטע אין שוועדע אן אייך וועדט נעפיקסט אלערלי וועגען בייזיג אן גוט, 44 פיטער סטר.
6091—6—4

צו פארקויפען א פארד טוירנינ קאר פאר 350 דאלאר. אויך א פארד טראק פאר 250 דאלאר. נאכפרענען 156 סט. פעטריק סטריט
626—5—15

א גוטע איינעטרייטע שניידער בייז־ נעס, ביים קלינינג אין ריפיירינג, צו פארקויפען, ערשטע קלאס נעגענד, אז איהר ווילט זיך נאכפרענען וועט איהר ווי־ סען פון וועדט פון דיעזער ביזנעס, גוטע אורזאכע פאר פארקויפען.

386 Somerset St. Ottawa Ont.
6229—5—18

צו פארקויפען א פייערס קלאס סע־ שאנ העוד סטאר, וועל פארקויפען פאר 30.0 דאלאר, אז ר"סטער נאכמיטאג, אור־ זאכע פערלאנ די שטאדט דזשוי־ 137 יארק סט.
6265—21

פאר $150.00 קענט איהר איבער־ נעהמען א קלינינג, פרעסינג סטאר מיט א הויי ציואבען רענט 25 דאלאר א מא־ נאט, אורזאכע די לייטע פאתרען אריוס נאכמיטרט א גוטע טרייד, 463 ריטש־ מאנד סט. וועסט.
6281—5—15

צו פארקויפען אין נראסערי אין איידישען נענענד, אין גוטע וואוינונג, בילינ רענט, אורזאכע, מוז פארלאוזן די שטאדט צוליעב קראנקהייט. נאכפרענען 65 נעסאו סט.
6280—5—16

צו פארקויפען א נראסערע אין א איידישען אין קריסטליכען נענענד. בעריג רענט. נאכפרענען 119 פארטלאנד סט. אורזאכע אויסצוגעפינען אויפ'ן פלאץ.
6236—5—15

די יענינע וואס זוכען א שהנע הויס אין א שהנעם נעגענד אין אויך זעהר בילינ, זאך וועגדען צו 62 בעלווי עוי. אדער טעלעפאן קאלעדוש 4820
6222—5—19

צו פארקויפען א זיינגער מאשין, כמעט נייי אין גוטען אדדער. נאכ־ פרענען 539 דאנדעס סט. וועסט.
6264—5—15

אויסצופערקויפען א דעליקאטעסען סטאר אין אויך פיקטשורס צו פארקוי־ פען, בילינ, 809 דאנדעס סט. וועסט.
6260—5—15

קלינינג און פרעסינג ביזנעס צו פער קויפען 329 קווין סט. וועסט. אורזאכע פארטנערשיפ, א שניידער הען מאכען א פיינעס לעבען.
6247—5—15

צו פערקויפען אן אויזיקרים פארלער אין דעליקאטעסען סטאר, 840 דאנדעס סט. וועסט, בילינ רענט, אורזאכע, מיז פארלאזן טארנטא.
6258—5—20

איבערצונעבען א נראסערי סטאר, א גוטע נעלענענהייט צו מאכען א לעבען. אורזאכע קען נישט אטענדרען, 54 סענ־ זינגטאן עוי.
6284—5—18

$325.00 קויפט איהר א דעליווערי טראק, צוגעדעקטער בארעס, אין גוטען אר דער. נאכפרענען נארווייטס 284 ראיערס עוי. פאסיג פאר א דריוגודס פערלער, אדער עני ביזנעס.
6273—5—18

צו פארקויפען א בארבער שאפ, 2 טשערס, מאכט א פיינעס לעבען. מוז פארקויפט ווערען. אורזאכע אויפ'ן פלאץ. נאכפרענען 8 א זיגער אין דער פריי, 154 סענט פעטריק סט. מר. ראזן
6271—5—16

צו פערקויפען זעהר שהנע 9 אין 6 רומינע הייזער אין א שהנעם נעגענד. א בארגיין צום שנעלען קויפער. אויגנ־ טימער פערלאזט די שטאדט 62 בעלווי עוי. טעלעפאן קאלעדוש 4820
6278—5—18

האט איהר מורא פאר'ן רעגען

דאן רופט אפ די אלטע עקספיריענסד רופערס. דאמיניאן־רופינג קא. 249 יוניק עווענוי.
טעלעפאן קאלעדו 7295.
10 6 6202

ארבייטער. פאהלאנגט

פרעסערס צו מיינער ארבייט פער־ לאנגט. שטערען, 103 עדעלייד סט. וועסט 2־טער פלאר.
6279—5—15

פארלאנגט עקספידיענסר אפרייטערס צו קאטס. נאכפרענען א. ראטה אין קא. 439 קינג סט. וועסט.
6287—5—18

פערלאנגט פיניישערס, בייסטערס צו וועסטען, אויך מיידלאך צו לערנען די טרייד. נאכפרענען אסטען, 1 בעווערלי סטריט.
6270—5—18

פערלאנגט עקספידיענסר אפרייטערס צו קאטס. נאכפרענען קאנאלייטעד קלאס קא. 310 ספאדיינא עוי.
6269—5—21

צו פערקויפען

צו פארדינען א שטהענע פוירנישד ריב מיט אלע צוגעהעריקייטען, אויך א טעלעפאן. נאכפרענען 112 באלהויסט.
6282—5—18

צו פארקויפען וויטער וואוינונגען לע־ בען 2 סטיישאנס אין א וויילעדוש $2.30 פאסט רעסטאיראן טיקעט. נאכפרענען 165 טשעסטנאט סט. מר. נרינבלאט.
6226—5—18

נראסעריעס, רעסטאראנטס וועלכע יוזען אונערע שמעקעריא טהע אין קא־ פאלנריוק. פיפעלס טהע אין קאפע סטאר 284 קווין סט. וועסט. פאן אדעלייד 5270

זומער בינאנט
ביים וואסער
צו פארקויפען אין סאליד בריק הויז דיטעטשד פון 8 רומס מיט אלע מאדער־ ניענס הארד וואוד פלארס מיט א דאבעל וווערענדע גלאסט און עלעקטריק מאנטעל. סיוד עגטרענס 44 לייק פראנט קיו ביטש אנפרענען וויינבערג, אין אידישען זשורנאל

ביזנעס שאנסען

דעכער פארשידענע צו פיקסען עלעק טריק אין פלאמבינג אין רעפיאיטארס פון אייסאמאכיס עלעקטריק פיקטשורס צו פארקויפען, מ. סילווערמאן און קא. 189 קווין ווענט עדלייד 2660
5891—5—17

טעלעפאנירט אדעלייד 153.
פאר מעסענדזשער.
אלע סארטען שערען נעשארפט און נע שליפען פון 10 סענט אין העכער.
אלע סארטען רייזער בליידס נעשארפט.
אויך די נעווהנליכע רייזערס נעשארפט אין נעשליפען אין אריינגעשטעלט נייע העכטלאך צו רייזערס.
מיר קומען נאך דער ארבייט.
דו אלערט, שארפער, רענ
180 באטהורסט סט. טארנטא. אנט.

א שערנע הויז

ווילט איהר האבען אייערע רוהם זאלען זיין דעקארירט אין אנטענהם צ. וואוינען אין הויז, דאן וועדעט זיך צו אטים בריידער 531 דאנדאס וועסט, וועלבע זיינען די אינציגע לייטע אין דעם פאך. ציפרייעדענהייט נאראנטירט. טעלעפא־ נירט קאלעדוש 9179. אויך פארקויפען מיר פיינט אין פייפער.
6035 6 28

דעכער פיקסען

אלערלי דעכער פיקסען אין ניי מא טעריאל אין נעלט נאר דעם רענען. אויך רינעס מאכען. ס. מאההיים אין קא. 130 וואהן סטריט טעלעפאן קאלעדוש 3859

אויפמערקזאם צו קארפענטערינג.

סטאר פיקטשורס אין שניידער שע־ פער וועדען פינקטליך אייננעארדענט. אויך וועדען נעפיקסט פוירניטשור. נאכ־ פרענען ס. סטיינער 665 קווין סט. וועסט. טעלעפאן ארדלייד 3359.
5966—5—25

איך פייפער אין פיינט מיט די בעסטע פיינט אין פייפער צו די בילינסטע פרייזען אין נאראנטיר צופרידענהייט. ווי אויך פארקויף איך פייפער אין פיינט צו די בילינסטע פרייזען. די בלור פיינט אין פייפער סטאר 856 בלור סט. וועסט טעל. קאלעדוש 6642.
5924—5—23

ווער איהר קויפט אן ארטי־ קעל דערמאנט דעם „אידישען זשורנאל"